

Ш 7000 47

Édition n° 60Commune de Vandœuvres
Été 2024







Éditorial	6
Actualité	8
Vie communale	12
Gens d'ici	24
Brèves	30
Informations communales	42
Courrier des lecteurs	66

ÉDITORIAL

ÉDITORIAL

Chers lecteurs de la Coquille,

Dans ce nouveau numéro, vous trouverez des articles qui vous informeront sur la riche vie de la commune, et tout d'abord sur un sujet malheureusement encore d'actualité, le harcèlement scolaire. Nous évoquerons ensuite le vide-greniers, la sortie des jeunes entre 13 et 18 ans au CUBE Challenges, le marathon de Genève et la sortie des aînés.

Vous découvrirez l'hôtel à insectes réalisé par les écoliers, vous rencontrerez Tara Kuijpers, maître kung-fu, ainsi que Gilles Freymond, qui vous étonnera.

Suivront des conseils pour les promenades canines, ainsi qu'un point sur l'évolution du dossier délicat de l'entretien du cimetière communal.

Vous découvrirez les prestations de la Résidence Maison de Pressy, les possibilités du foyer de jour « Aux 5 Colosses » et serez rendus attentifs à la prévention canicule.

Info utile : sachez qu'il reste des places disponibles à la garderie.

Au nom du comité de rédaction, je vous souhaite une bonne lecture et d'excellentes vacances d'été.

Texte: Véronique Lévêque



LE HARCÈLEMENT À L'ÉCOLE, PARLONS-EN!

Selon le Département de l'instruction publique (DIP), le harcèlement à l'école concerne 10 % des élèves en Suisse, soit un à deux enfants en moyenne par classe. Ce phénomène de société peut toucher tout le monde et, de ce fait, nous sommes tous concernés.

Il est caractérisé par le rapport de force et de domination entre élèves, un ou plusieurs d'entre eux faisant subir de manière répétée des agressions verbales et/ou physiques à d'autres camarades. Trois conditions doivent être remplies pour distinguer le harcèlement d'autres types de comportements : la répétition des intimidations, la durée dans le temps, le fait que le même individu soit toujours ciblé. La nature des agressions peut varier : exclusion, menaces, exposition, coups, et vol ou dégradation des affaires personnelles de la personne ciblée. Le harcèlement peut se faire en personne ou en ligne (cyberharcèlement), sur les réseaux sociaux, par messages ou courriels.

Tous les enfants ou adolescents peuvent être à un moment ou un autre la cible de harcèlement scolaire. Il n'existe pas un seul profil. Tout enfant ou adolescent peut devenir à un moment ou à un autre la cible de harcèlement scolaire, sur la base d'une caractéristique qui le rend différent des autres, mais également pour des raisons propres à l'intimidateur.

Pour prévenir le harcèlement, nous devons en parler aux enfants, ce qui leur permettra de le reconnaître, d'être conscients des conséquences et plus à l'aise pour en discuter si cela venait à leur arriver. Il est important de les encourager à être inclusifs, respectueux et gentils envers leurs pairs et à défendre la personne ciblée, à lui offrir leur soutien et à remettre en question les comportements d'intimidation s'ils en sont témoins¹.

Pour la Prof. Zoé Moody², il est important de souligner qui si un enfant se fait harceler, il ne faut pas qu'il ait honte d'en parler, car ce n'est pas sa faute. Il faut qu'il cherche une personne de confiance qui peut l'aider (un parent, un enseignant, un ami, un voisin, etc.). Si on est témoin de harcèlement, ou si quelqu'un se confie à nous, une façon d'aider la personne qui se fait harceler est de ne pas la laisser toute seule, de la réconforter, de parler avec son enseignant à l'école, de trouver d'autres adultes ou professionnels qui peuvent l'aider.

Il n'est pas facile d'identifier une personne harcelée. Certains signes peuvent alerter sur le harcèlement, mais ne sont pas exclusifs du phénomène¹: tristesse, anxiété, fatigue ou vigilance; manque de motivation; renfermement sur soi-même; manque de volonté d'aller à l'école; baisse des performances scolaires; douleurs physiques ou contusions; difficultés à s'endormir; augmentation ou diminution soudaine de l'utilisation des médias numériques; pensées suicidaires; détresse après avoir passé du temps en ligne ou au téléphone; ou accès de colère.

Comprendre les raisons qui poussent un enfant à en intimider un autre permet de trouver la meilleure façon de l'aider (s'il en a besoin) et de l'encourager à changer son comportement. Utilisée dans des écoles romandes, la méthode de la préoccupation partagée (MPP) « est une approche non blâmante » qui « permet de briser l'effet de groupe par de brefs entretiens individuels avec les autres élèves et de faire en sorte que la situation de souffrance cesse pour l'élève cible » en minimisant « les risques de stigmatisation et de représailles »³.

En mai 2023, la plateforme nationale Jeunes et médias, en collaboration avec Pro Juventute et la Prévention suisse de la criminalité, lançait la campagne « Not a joke » (« Ce n'est pas une blague »)4. Son nom fait allusion aux phrases utilisées couramment pour justifier le harcèlement, telles que « mais c'était pour rire! » ou « t'as pas d'humour? ». Diffusée sur Instagram et TikTok, elle s'adressait aux enfants et aux jeunes, pour leur faire prendre conscience des conséquences souvent graves et durables du harcèlement. En effet, outre les conséquences physiques, les personnes harcelées peuvent expérimenter des problèmes de santé émotionnelle et mentale, comme la dépression et l'anxiété⁴, conséquences qui peuvent perdurer au cours de leur vie adulte⁵.

En avril de cette année, le DIP a lancé la formation en ligne obligatoire « Harcèlement scolaire : prévenir, repérer et agir ». Tout le personnel encadrant les élèves au sein de

l'école publique participera à cette formation pour favoriser un climat scolaire sain. Les établissements du cycle d'orientation et du secondaire II ont déjà commencé, tandis que l'école primaire débutera dès la rentrée 2024.

Pro Juventute met à disposition la ligne téléphonique 147 pour « aider les jeunes lorsqu'ils ont des petits ou grands soucis, des problèmes ou des questions »⁶. Elle permet aux personnes harcelées, aux témoins ou aux harceleurs de discuter de manière anonyme, confidentielle et gratuite avec des professionnels (psychologues, infirmiers, éducateurs), 24h/24, 365 jours par an.

Comme le dit un proverbe africain, « Il faut tout un village pour élever un enfant ». Nous tous, parents, voisins, enseignants, amis, etc., nous pouvons aider avec bienveillance et empathie les enfants concernés, harceleurs comme harcelés. Parlons-en!

Texte: Eugenia Riccio

Contacter Pro Juventute: 147.ch | tél.: 147 Whatsapp: 147 | courriel: conseils@147.ch www.ge.ch/comment-agir-cas-harcelement-scolaire

¹ www.unicef.org/parenting/child-care/bullying

^{2 «} Le harcèlement à l'école », émission de « Y'a pas école », avril 2023.

³ Police M., « Le harcèlement entre élèves, une dynamique de groupe », Le Temps, Novembre 2020

⁴ www.admin.ch/gov/fr/accueil/documentation/communiques. msg-id-94950.html

⁵ Armitage R. « Bullying in children: impact on child health », BMJ Paediatrics Open 2021

^{6 147.}ch



VIDE-GRENIERS

Le vide-greniers du samedi 2 mars a pris fin 30 minutes plus tôt que d'habitude, mais cela n'a pas empêché une affluence remarquable!

Parmi les nombreux exposants se trouvait Norah, une fillette de sept ans, prête à se séparer de ses jouets désormais délaissés. Son sourire rayonnant en fin de journée témoigne du succès de ses ventes : « Ce vide-greniers a été super parce qu'il y a eu beaucoup de monde. Tous les exposants étaient très gentils et je pense qu'ils ont tous gagné beaucoup d'argent! J'ai adoré ce vide-greniers, car tout était très chouette! »

La prochaine édition, prévue pour l'automne, promet d'être tout aussi animée.

Texte et photographies : Melvin Provini











SORTIE JEUNES AU CUBE CHALLENGES

Jeudi 21 mars dernier, 16 jeunes Vandœuvriens, âgés de 13 à 18 ans, ont répondu présents à l'invitation de la Commune au CUBE Challenges, pour une soirée ludique, riche en défis, sur le principe de l'émission Fort Boyard.

Aux 74-76 de la rue de Lausanne, les participants ont investi un espace de jeux dont l'accès et les locaux à l'allure techno-industrielle ont d'emblée placé le décor.

Des équipes furent constituées en fonction des affinités de chacun ; celle « des aînés » étant composée de Laurence Miserez, maire, de Talia Freitas, de l'administration communale et organisatrice de la soirée, ainsi que de Frédéric Pradervand et moi-même, conseillers municipaux.

Une fois briefés par l'Olivier Minne de circonstance, les compétiteurs se sont lancés à l'assaut des 18 salles abritant chacune une épreuve requérant des compétences tant physiques qu'intellectuelles, telles qu'agilité, habileté, résistance physique, calcul mental, esprit logique, culture générale ou sens musical — liste non exhaustive.

Le but étant de faire preuve de vivacité d'esprit afin de prendre les bonnes décisions dans l'urgence du compte à rebours, soit de faire montre de clairvoyance et de justesse dans l'immédiateté.

Des aptitudes en football, basketball, boxe, tir – cinglant – à la fronde, « timber running », Twister géant, arithmétique, logique géométrique, rythme et oreille musicale, pour n'en citer que quelques-unes, furent requises,

éprouvées, souvent de façon combinée, et ce, additionnées d'une bonne capacité de mémorisation.

Que de montées d'adrénaline, de revers, d'encouragements et de félicité dans ce dédale de salles d'épreuves, une équipe s'étant même retrouvée emprisonnée dans une cellule faute d'avoir repéré le bouton de libération, tant elle fut immergée dans sa partie.

Mentions spéciales au Laser Maze, parcours exigeant à la Ocean's Eleven entre des rayons laser, et au Red Ropes Area, épreuve dont le principe consistait à progresser au moyen de cordes mais sans toucher, ni même effleurer, celles qui n'étaient pas rouges.

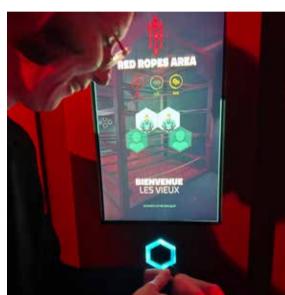
Bravo à Charya et Zohal, formant l'équipe des Totally Spies, qui ont distancé la concurrence et réalisé en passant le meilleur score de toute la journée. Félicitations à l'équipe des Casse-Cous, qui se hisse sur la deuxième marche du podium, lequel est complété par l'équipe senior, ou adulte c'est selon, des élus et de l'administration.

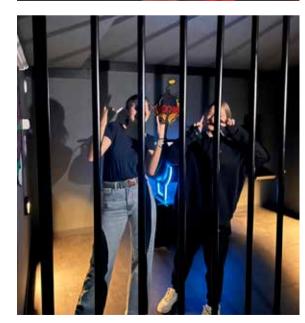
Avant le retour à Vandœuvres et l'annonce des résultats dans le bus, les participants ont pu reprendre leurs esprits et quelques forces autour d'une collation pour le moins bien méritée.

Remerciements à Talia Freitas et à la Commune pour cette expérience prenante qui a fait de cette soirée une réussite!

Texte : Jean-Louis Vaucher Photographies : Talia Freitas











MARATHON

Cette année encore, notre belle commune a vu le marathon la traverser.

En effet, la 18° édition du Generali Genève Marathon a eu lieu les 4 et 5 mai 2024.

Les 10 km, qui passent par Vandœuvres, étaient ouverts aux coureurs, aux marcheurs et aux sportifs handicapés.

Avec un départ à Cologny, chemin Frank-Thomas, et une arrivée sur le quai Gustave Ador, il fallait effectuer le trajet en un temps maximum de deux heures après le départ.

Le point ravitaillement d'eau situé à Vandœuvres, à mi-chemin du parcours, fut un spot très apprécié des participants.

Dès 17h30, les nombreux bénévoles présents, tous reconnaissables à leurs t-shirt et casquette écarlates, s'affairaient déjà pour préparer le passage des coureurs. Les postes étaient distribués selon les envies ou compétences de chacun : porteurs de tables, colleurs de banderoles, remplisseurs de gobelets d'eau, agents de la sécurité sur les routes, etc.

Dès 19h00, tous les hommes en rouge mobilisés étaient prêts, aidés par les nombreux badauds qui ne voulaient pas rater le spectacle.

Et là, jusqu'à 21h00, ce fut le défilé des coureurs et marcheurs, en peloton, qui étaient, on peut le dire, abreuvés par les volontaires, sous les riffs endiablés de musique de la Jeunesse vandœuvrienne.

Après deux heures à ce rythme effréné, ce fut un océan de verres recyclables en carton blanc qui jonchait la route de Vandœuvres, puis vint le bal des balais et des ramasseurs de gobelets.

Tous les enfants présents ont donné un coup de main, avec une mention spéciale à Hayden, qui a érigé une tour de plus de trois mètres de hauteur avec tous les gobelets qu'il a ramassés.

Un grand merci à tous, bénévoles inscrits et badauds venus spontanément prêter main forte, quelle ambiance!

Nous comptons sur vous l'an prochain.

Texte : Véronique Lévêque Photographies : Véronique Lévêque, Ekaterina Kobzeva













SORTIE DE PRINTEMPS DES AÎNÉS

Jeudi 6 juin 2024, sous un soleil radieux, le bus des aînés arrive enfin à Martigny pour une visite de l'exposition « Anker et l'enfance » à la Fondation Pierre Gianadda.

Si la longue route fut l'occasion du bon mot d'un des participants, « Ce matin, le café avait un goût de bouchon », la suite nous prouva que le déplacement en valait la peine.

Une conférence magistrale de Madame de Wolff, historienne d'art, nous plongea dans la vision poétique et esthétique d'Albert Anker au travers du prisme de la jeunesse pendant une heure passionnante.

Anker peindra 500 tableaux d'enfants, avec un regard bienveillant sur l'âge tendre, une description de la condition humaine sous l'angle de l'enfance et surtout avec une précision méticuleuse.

Chaque détail contribue à l'évocation de l'univers paisible et intemporel d'une Suisse idéalisée.

À la suite de cette explication sur la vie et l'œuvre du peintre, la promenade autour des toiles exposées prend une dimension exceptionnelle.

« L'école en promenade », 1872, a un but pédagogique et montre un cours de géographie, de botanique, avec une observation très soigneuse des enfants.

« La leçon de gymnastique », 1879, représente l'école obligatoire et le cours de gymnastique,

uniquement pour les garçons afin de les préparer à l'école militaire.

Albert Anker fut qualifié à sa mort de peintre national.

En juin 2024 ouvrira à Anet (canton de Berne), lieu de naissance et de travail du peintre, un centre dédié à celui-ci.

Après ce moment de beauté contemplative, un déjeuner italien délicieux a rassemblé le groupe dans la joie et la bonne humeur.

Un grand merci à Vandœuvres pour l'organisation de cette magnifique journée.

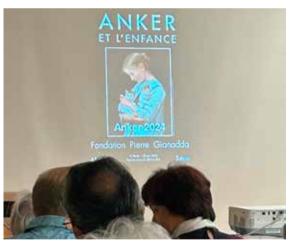
Texte et photographies : Claire Huyghues-Despointes













HÔTEL À INSECTES

L'équipe parascolaire de Vandœuvres a décidé de mettre l'accent sur le thème de la nature cette année. Dans cette optique, j'ai eu l'initiative de proposer la création d'un hôtel à insectes aux élèves que j'encadre lors des activités du temps de midi.

Un groupe d'élèves s'est rapidement montré enthousiaste à l'idée de participer à ce projet, qui consistait à concevoir ensemble un grand hôtel à insectes. Étant moi-même passionné par la nature et les enjeux environnementaux, j'ai souhaité sensibiliser ce groupe d'enfants, âgés d'environ 10 ans, aux défis liés à la préservation de l'environnement. Ce projet, à la fois créatif et éducatif sur les habitats des insectes et leur rôle essentiel dans la pollinisation et l'équilibre écologique, s'est avéré être un excellent outil à cet effet.

Les enfants ont eux-mêmes choisi de créer divers habitats en utilisant des matériaux entièrement naturels ou recyclés, tels que des pommes de pin, des écorces, des tiges de bambou, des pots de terre remplis de paille, des briques, etc.

Par la suite, avec la collaboration des autorités communales, nous avons installé cette magnifique réalisation dans le parc de la Mairie, afin qu'elle puisse être visible et surtout bénéfique pour la biodiversité locale.

Texte et photographie : Eric Jost, Responsable de secteur, Groupement Intercommunal pour l'animation parascolaire (GIAP), secteur36@giap.ch





TARA KUIJPERS KUNG-FU, REMISE EN FORME, MOBILITÉ ET SELF-DÉFENSE

Tara Kuijpers est originaire des Pays-Bas et vit à Vandœuvres avec ses parents depuis plus de vingt ans.

Son voyage dans le monde du kung-fu a débuté en Grèce à l'âge de 6 ans, inspiré par son grand frère qui pratiquait déjà cet art.

Son parcours l'a ensuite menée à Genève où, dès l'âge de 16 ans, elle commence à enseigner sa discipline. En parallèle de sa passion pour le kung-fu, elle poursuit des études dans le domaine juridique, obtenant des diplômes en droit suisse et international, ainsi qu'en criminologie et sciences médico-légales à Genève, Maastricht et Canberra, tout en s'investissant en politique au niveau du canton.

Sa fascination pour le kung-fu Shaolin, également connu sous le nom de wushu, est restée constante, même si cela ne l'a pas empêchée d'explorer d'autres arts martiaux, qui lui ont permis d'enrichir ses connaissances et d'intégrer les éléments qui lui semblaient bénéfiques à sa pratique. Par ailleurs, le fitness, le yoga, le qi gong, le taiji et la self-défense font également partie de ses centres d'intérêt.

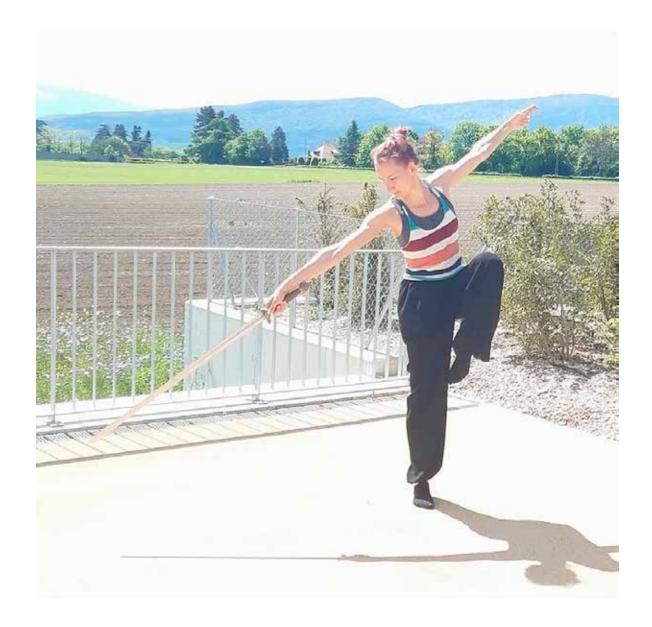
Citant Tara, « le kung-fu a profondément influencé ma vie et mon bien-être, et m'a animée du désir de partager les bienfaits de cette discipline. Que ce soient des enfants turbulents, des adolescents anxieux ou simplement passionnés par le kung-fu, des adultes souhaitant améliorer leurs capacités physiques et

repousser leurs limites, je suis là pour enseigner à toute personne motivée. »

Selon elle, la plupart de nos limites sont imaginaires, enracinées dans nos croyances internes. Elle est profondément convaincue que chacun est capable de bien plus qu'il ne le pense initialement. Ayant déjà travaillé avec des personnes neuro-atypiques ou souffrant de divers troubles physiques ou mentaux tels que la cécité ou la dyspraxie, elle est déterminée à les aider à surmonter leurs obstacles. Bien sûr, le kung-fu ne peut pas changer les limites physiques réelles, mais il peut exploiter le potentiel des parties du corps restantes pour accomplir de grandes choses.

Au nom de la *Coquille*, nous souhaitons à Tara plein succès dans son art et ses diverses activités.

Texte: Eric Provini Photographie: Paulette Kuijpers, www.kungfugeneve.com



GILLES FREYMOND L'HOMME AUX MULTIPLES CASQUETTES

Ce samedi en fin de journée, je me rends pour l'apéro chez mon voisin Gilles Freymond, Vandœuvrien depuis 2010, marié à Bernadette qui, elle, a passé son enfance dans la commune avec ses parents Fatima et Antonio, bien connus des habitants du Mail et de l'Esplanade. Gilles est également père de deux enfants, Clara et Eva, scolarisées à l'école de Vandœuvres. Ce qui est intéressant avec Gilles, c'est que ses journées sont chaque fois différentes et ne se ressemblent pas! En effet, cet homme de 40 ans est marié et papa, mais aussi:

- Agriculteur propriétaire à Presinge, au domaine du Grand Cara.
- Responsable technique dans l'aéronautique.
- Cultivateur d'orge pour sa bière 100 % suisse, qu'il fait brasser à Fribourg, plus précisément à Pringy.

Joli CV! Il a d'abord commencé dans l'aéronautique avec un CFC de mécanicien automobile, puis, étant passionné par les objets volants, il s'est logiquement dirigé vers les moteurs d'hélicoptères. Gilles ayant habité depuis sa naissance à Presinge, au domaine du Grand Cara, et ayant aidé son papa aux tâches agricoles diverses, il a paru logique, lorsque son papa est parti à la retraite, qu'il reprenne avec son frère Lucien l'activité agricole qui comporte six cultures différentes (orge, blé, colza, tournesol, soja, pois protéagineux et vigne).

Je demande à Gilles, avec toutes ses obligations, de me décrire une journée où il doit concilier les trois activités :

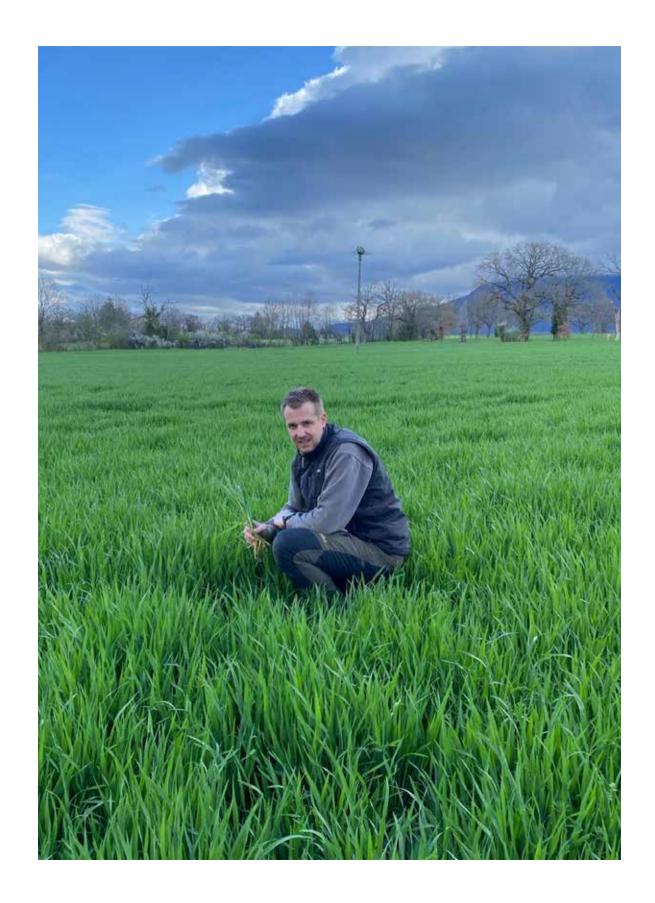
Réveil à 5h00 du matin, il saute sur son vélo et fait un passage au domaine pour ouvrir le courrier et assurer le suivi des tâches administratives jusqu'à 6h30, puis direction le boulot à Plan-les-Ouates où le cahier des charges consiste à réparer/changer/inspecter les moteurs d'hélicoptères des opérateurs Swiss, et ce jusqu'à 17h00, sans compter les voyages mensuels qui peuvent l'amener aux quatre coins de l'Europe.

Retour à la maison et moment familial jusqu'au dodo. Il peut également arriver qu'il doive retourner au domaine pour préparer les champs, semer, traiter en vue de la récolte annuelle et pour organiser les livraisons ponctuelles de cartons de sa fameuse bière « Frais Mon Malt ? », que les habitants de la commune ont pu déguster aux Promotions ainsi que pendant le spectacle d'été en plein air au parc de Vandœuvres.

Malgré ses journées chargées qui durent parfois plus de 15h00, Gilles n'en perd pas sa motivation et est prêt chaque matin à en découdre avec aplomb et détermination.

Texte: Melvin Provini

Photographie: Clara Freymond





PROMENADES CANINES: RÈGLES ET PERSPECTIVES DANS NOTRE COMMUNE

Nous tenons à rappeler l'importance de respecter certaines règles essentielles lors de vos promenades avec vos compagnons à quatre pattes. Afin de préserver la propreté et la sécurité de notre commune, nous souhaitons vous rappeler quelques obligations et vous informer des projets en cours pour améliorer les conditions de vie de nos amis canins.

Ramassage des déjections canines : un devoir citoyen

Il est impératif de ramasser les déjections de votre chien lors de vos promenades. En plus de maintenir nos rues, parcs et espaces verts propres, cette pratique est essentielle pour la santé publique. En effet, les déjections canines laissées dans les champs peuvent causer de graves problèmes. Si une vache ingère des matières fécales canines ou entre en contact avec elles, cela peut provoquer des avortements (dus à la néosporose, une maladie infectieuse). Ce risque sanitaire est une raison majeure pour laquelle nous vous exhortons à être vigilants et responsables.

Tenir les chiens en laisse : une nécessité pour la faune

Il est obligatoire de tenir vos chiens en laisse en permanence, et cette règle est d'autant plus cruciale au printemps. Nous assistons à cette période à un renouvellement de la petite faune dans les zones boisées de notre commune. Les jeunes animaux sont particulièrement vulnérables, et la présence de chiens en liberté peut perturber cet équilibre fragile. En respectant cette consigne, vous contribuez à la préservation de notre biodiversité locale.

Zones de liberté canine : un projet en cours

Nous sommes conscients que ces règles peuvent être contraignantes pour les propriétaires de chiens. Cependant, elles sont nécessaires pour le bien-être de tous. Actuellement, les chiens ne peuvent être lâchés que dans des zones spécifiquement désignées à cet effet. Nous reconnaissons que notre territoire communal ne dispose pas encore de telles zones. C'est pourquoi l'Exécutif réfléchit activement à la création de parcs à chiens.

Lieux de promenade recommandés

Pour vos promenades, nous vous recommandons plusieurs endroits magnifiques dans notre commune:

- Le long de la Seymaz: une promenade agréable le long de la rivière où la nature est omniprésente.
- Le Bois de Seyme : un espace boisé paisible, idéal pour une promenade ombragée.
- Crête et ses environs : offrant des vues panoramiques, sur le Mont-Blanc notamment, et des chemins bien entretenus.
- Le long du chemin des Princes : un parcours pittoresque qui traverse des paysages variés.

N'oubliez pas de suivre les chemins pédestres indiqués par les flèches jaunes avec un symbole de marcheur pour assurer la sécurité et la conservation des sentiers.



Vers la création de parcs à chiens : un engagement municipal

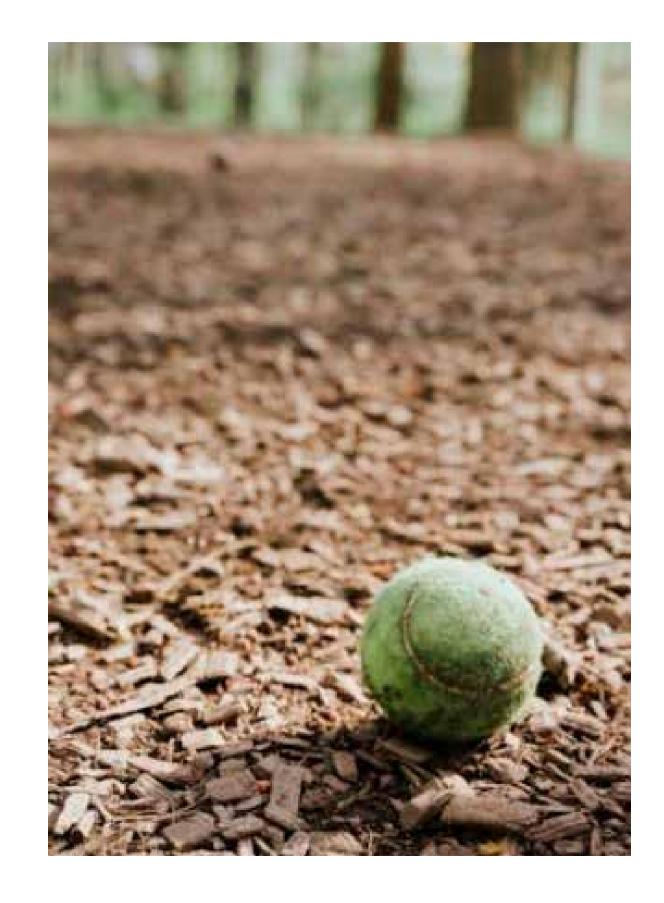
Nous travaillons sur l'identification de lieux appropriés où des parcs à chiens pourraient être aménagés. Ces espaces permettront à vos animaux de courir librement et de socialiser en toute sécurité. Ce projet, encore en phase de planification, vise à offrir aux propriétaires de chiens des espaces dédiés, tout en respectant les besoins des autres usagers de nos espaces publics.

Informations et assistance

Nous restons à votre disposition pour tout renseignement concernant les règles applicables aux chiens. De plus, nous avons la chance d'avoir une merveilleuse éducatrice canine dans notre commune : Catherine Walder. N'hésitez pas à la contacter pour des conseils et de l'assistance. www.educanin.ch

Nous vous remercions pour votre compréhension et votre coopération. En respectant ces règles, vous contribuez à faire de notre commune un lieu agréable et harmonieux pour tous. Nous vous tiendrons informés des avancées concernant les parcs à chiens et espérons pouvoir bientôt vous offrir ces nouveaux espaces de liberté pour vos compagnons canins.

Texte: Maximilien Turrettini



RETOUR SUR L'ENTRETIEN DU CIMETIÈRE COMMUNAL

Nous souhaitons vous informer des récentes évolutions concernant l'entretien de notre cimetière communal. À la suite de l'adoption de la politique de zéro produit phytosanitaire, nous avons constaté une diminution de la qualité visuelle du cimetière. Ce phénomène, bien que prévisible, mérite une explication approfondie.

La transition vers le zéro phytosanitaire

Depuis quelque temps, notre commune s'est engagée dans une démarche écologique en renonçant à l'utilisation de produits phytosanitaires. Cette initiative vise à protéger notre environnement et à assurer un cadre de vie plus sain pour tous. Cependant, cette transition implique un changement significatif dans la gestion des espaces verts. Les mauvaises herbes, autrefois contrôlées par ces produits, ont repris leur place, donnant une impression de négligence.

Les défis de l'entretien

Nous avons également reçu des plaintes concernant l'entretien général du cimetière. En effet, au-delà des effets du zéro phytosanitaire, nous devons admettre certains manquements de la part de notre prestataire actuel. Ces défaillances ont contribué à l'état actuel du cimetière. Soyez assurés que nous avons pris en compte vos remarques et critiques constructives.

Un nouveau prestataire et des projets d'aménagement

Pour remédier à cette situation, nous avons décidé de changer de prestataire dans le cadre de notre projet global de réhabilitation. Nous travaillerons activement à sélectionner une entreprise qui partage notre vision et notre engagement pour un environnement propre et accueillant.

Actuellement, nous élaborons un plan détaillé pour transformer le cimetière. Ce projet comprendra de nouveaux aménagements paysagers, des zones herbeuses repensées et un entretien régulier et rigoureux. L'objectif est de redonner au cimetière une allure digne de notre belle commune, tout en respectant nos engagements écologiques.

Vers un cimetière plus vert et accueillant

Nous tenons à vous remercier pour votre patience et votre compréhension durant cette période de transition. Soyez assurés que nous mettons tout en œuvre pour améliorer la situation. Le cimetière est un lieu de recueillement et de mémoire, et nous souhaitons qu'il reflète le respect et l'attention que nous portons à nos défunts et à leurs familles.

Nous restons à l'écoute de vos suggestions et nous vous tiendrons informés des avancées de ce projet ambitieux. Ensemble, faisons du cimetière communal un lieu de paix et de sérénité, en harmonie avec notre engagement pour un environnement durable.

Texte: Maximilien Turrettini





COMME À LA MAISON

Ce titre résume notre but, définit tout notre engagement, notre travail au quotidien ; nous mettons tout en œuvre, avec cœur, pour que les résidents qui s'installent à la Résidence Maison de Pressy puissent s'y sentir « comme à la maison ».

Cette Maison a une histoire, une âme, des valeurs définies par ses fondateurs qui perdurent grâce à ses comités de Fondation et d'Association actuels.

Elle n'est pas seulement belle, entourée d'un magnifique parc aux arbres centenaires, avec une vue imprenable sur le Mont-Blanc, une mare abritant grenouilles et poissons rouges, un chemin l'entourant parsemé de roses, d'hortensias et de lavande, elle est aussi un véritable lieu de vie et de partage. Ici, les résidents sont écoutés et considérés comme tous membres d'une famille.

Son atmosphère chaleureuse et paisible nous enveloppe dès notre arrivée ; sa bienveillance, grâce à un personnel attentif et tout simplement gentil, nous entoure ; sa chaleur humaine et son esprit convivial créent un lien fort et rassurant qui réunit résidents, familles et personnel. Nous devenons une grande famille qui se soucie des plus vulnérables, qui accompagne et adoucit une étape primordiale de la vie.

Dans cette communauté où il fait bon vivre, nous mettons l'accent sur la notion de plaisir; le plaisir d'une bonne fondue tous ensemble, de différents brunches avec les familles pour Pâques, Noël et en été, d'un concert de piano au salon avec notre chat, Persée, qui se pré-

lasse au coin du feu, ou simplement en sortant avec le bus de la Maison pour aller manger une glace au bord du lac ou des filets de perches au restaurant, ou encore en recevant parents et amis pour un goûter sous le tilleul...

Les résidents sont ici chez eux et nous venons tous leur apporter bien-être, réconfort, sécurité et sérénité.

Résidence Maison de Pressy : Maison privée pour personnes âgées avec accompagnement soignant (infirmières de la CSI et aides-soignantes de Keycare). Repas confectionnés sur place par Eldora.

Texte et photographies : Résidence Maison de Pressy, tél. +41 (0)22 750 91 50, admin@pressy.ch, www.pressy.ch







FOYER DE JOUR AUX CINQ COLOSSES

Le foyer de jour est situé à Anières, à deux pas du lac. Nous accueillons jusqu'à 15 personnes retraitées du lundi au vendredi. Notre chauffeur vient vous chercher à domicile pour une arrivée au foyer à 9h30. Nous partageons un petit-déjeuner. Une activité est proposée jusqu'à la fin de la matinée, puis nous prenons un apéritif en discutant autour des nouvelles du monde et locales. Nous prenons le repas de midi dans une ambiance conviviale. L'aprèsmidi, nous vous proposons des activités libres en plus petits groupes d'intérêts selon vos goûts et vos envies. Le départ est prévu à 16h00. Nous vous accueillons d'une à trois fois par semaine. Deux infirmiers sont là pour veiller sur vous.

Mais laissons la place à quelques témoignages :

« Je suis arrivée à un âge où les journées sont longues et solitaires. Une amie m'a parlé de ce foyer de jour. On m'a invitée à y passer une journée. Quelle belle découverte! Un lieu harmonieux, un beau jardin entouré de fleurs, un accueil chaleureux. J'ai pu me faire des amis correspondant à mes besoins. Les activités sont exactement ce qui me fait plaisir et les personnes vraiment sympathiques. » Françoise V.

« Le foyer des Cinq Colosses pour personnes âgées est un lieu de rencontre où des grands-mamans ou des grands-papas se rencontrent et échangent des épisodes ou des voyages qu'ils ont vécus. » Janine C.

« Je suis heureuse de pouvoir venir au moins une fois par semaine et rencontrer des amis qui ont tous le même problème que moi : la solitude. Participer à une journée par semaine rend mon mal plus léger et acceptable alors que, seule à la maison, la vie est difficile. » Hilda R.

« Je dois avouer que lorsque ma famille m'a proposé d'aller au foyer, j'ai été interloquée. J'étais un peu inquiète de l'ambiance qui pouvait y régner... Mais je suis intriguée... Alors, oui, je veux bien essayer d'aller voir ce qui m'attend... Au retour de mon premier jour au foyer, mes proches ont été agréablement surpris de me retrouver détendue et très positive. J'étais contente et prête à y retourner régulièrement. Depuis, j'y vais 3 fois par semaine pour mon plus grand plaisir. Je m'y sens bien, tout le monde est hyper sympa et les journées y sont très agréables. Quel plaisir! Merci! » Monique M.

« Depuis que je fréquente les Cinq Colosses, je me suis fait plein de nouvelles amies. Nous avons eu des vies bien remplies, avons élevé des enfants qui ont à leur tour eu des enfants et beaucoup d'entre nous sont arrière-grandsparents. Nous avons vécu la guerre, le rationnement, le général Guisan et nous pouvons raconter tout ça aux jeunes générations. Certains d'entre nous ont eu des vies difficiles, ont connu des deuils et cela leur fait plaisir d'en parler avec des contemporains qui ont connu des situations semblables. » Anne B.

Texte et photographie : Foyer de jour Aux Cinq Colosses, route d'Hermance 347, 1247 Anières, tél. +41 (0)22 347 01 20, www.aux5colosses.ch

FOYER de JOUR AUX CINQ POUR POUR COLOSSES ÂGÉES



COMM COMM

LANCEMENT DU « PANEL DES SENIORS »

Le Département de la cohésion sociale (DCS) a le plaisir de vous annoncer le lancement du « Panel des Seniors » par le biais de son site www.seniors-ge.ch.

Le « Panel des Seniors » est une plateforme en ligne qui vise à recueillir les avis, souhaits, opinions, critiques ou suggestions des personnes en âge AVS du canton de Genève.

En effet, d'ici quelques années, les seniors représenteront près d'un quart de la population. C'est une révolution démographique sans précédent, qui s'accompagne de réelles opportunités, mais aussi de grands défis pour notre société. Ces défis doivent être affrontés en commençant par donner la parole aux principaux intéressés, c'est-à-dire les seniors eux-mêmes.

Alors, n'hésitez pas à partager vos opinions!

www.seniors-ge.ch





Panel des seniors



PRÉVENTION CANICULE

Pendant la canicule... n'attendez pas d'avoir soif pour boire!

Les périodes de fortes chaleurs sont dangereuses pour la santé, en particulier pour les personnes âgées dont l'organisme supporte moins bien les effets de la canicule. Lorsque le thermomètre s'emballe, quelques règles simples s'imposent: se reposer, se rafraîchir, manger léger. Mais surtout boire régulièrement, même lorsque l'on n'a pas soif.

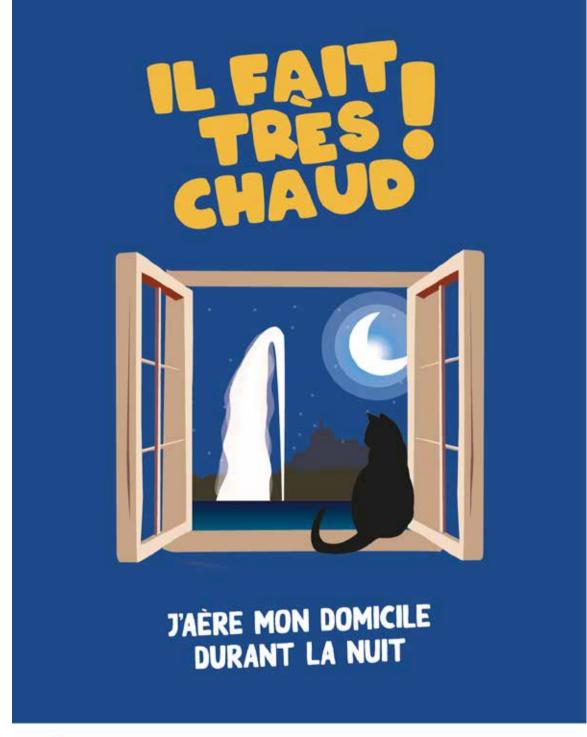
Dès l'arrivée des beaux jours, cette recommandation fleurit dans les pages des magazines. Répété sur tous les tons, le conseil peut finir par lasser. Il repose pourtant sur une réalité bien concrète. Avec l'âge, le corps s'adapte moins bien à la chaleur. On transpire peu et l'on ne ressent plus la soif. Il devient difficile de percevoir le risque de déshydratation, soit une augmentation des pertes en eau que la personne n'arrive pas à compenser. Or, ce risque est réel et peut conduire jusqu'à la mort.

Un moyen simple et efficace d'estimer l'état d'hydratation d'une personne est d'observer la couleur de ses urines. Lorsque l'hydratation est suffisante, les urines sont généralement claires ou jaune très pâle. Lorsqu'elle est insuffisante, la quantité des urines diminue et la couleur devient plus foncée, avant même l'apparition de la sensation de soif. D'autres signes d'un manque d'eau dans l'organisme sont par exemple la bouche et les lèvres sèches, une fatigue anormale, des maux de tête et de la fièvre.

Boire souvent et plus que d'habitude!

Boire souvent, régulièrement... et plus que d'habitude reste donc toujours d'actualité lorsque la chaleur augmente. En période de canicule, si cela n'est pas contre-indiqué par votre médecin, il vaut mieux privilégier les boissons qui contiennent un peu de sucre et de sel, telles que le Gérostar. Pour préparer cette boisson rafraîchissante, prenez 1 litre d'eau, ajoutez le jus d'un citron et d'une orange pressée, 7 cuillères à café de sucre et 1 cuillère à café de sel. Vous pouvez également chercher l'inspiration dans la palette de cocktails exotiques proposés par imad.

www.ge.ch/recommandations-cas-canicule www.imad.ch





QUAND LE MERCURE GRIMPE, ON SE RAFRAÎCHIT

GARDERIE LES MILLE ET UNE PATTES QUELQUES PLACES DISPONIBLES DÈS LA RENTRÉE 2024-2025

La garderie les Mille et une Pattes est un jardin d'enfants pour les enfants de deux à trois ans.

Elle propose des activités variées de groupe permettant le développement affectif, mental et intellectuel des enfants, ainsi que leur épanouissement. En respectant la personnalité de chacun, ils apprennent la vie en groupe.

Les enfants peuvent venir deux, trois ou quatre matins par semaine. La garderie est ouverte les lundis, mardis, jeudis et vendredis matin de 8h00 à 11h30 (sauf vacances scolaires).

Fabienne Déruaz, éducatrice responsable et directrice Route de Pressy 2 Tél. +41 (0)22 750 14 08 +41 (0)78 658 55 20 faderuaz@hotmail.fr









JARDIN D'ENFANTS POP E POPPA LE TOBOGGAN

La direction et l'équipe pédagogique du jardin d'enfants Pop e poppa Le Toboggan vous informent qu'il reste encore quelques places disponibles pour accueillir vos enfants âgés de trois ans révolus au 31 juillet.

L'équipe pédagogique favorise une intégration progressive et sécurisante; elle veille à l'évolution harmonieuse de chaque enfant tout en respectant son rythme. Par conséquent, elle l'accompagne dans son développement affectif, physique, cognitif, créatif et social.

Le jardin d'enfants Le Toboggan est un lieu où jeux et expériences multiples amènent l'enfant vers un degré progressif d'autonomie le préparant ainsi à sa future intégration à l'école primaire.

La structure est ouverte de 8h00 à 16h30, selon différents modules, les lundis, mardis, jeudis et vendredis ainsi que de 8h00 à 12h00 les mercredis.

Marie-Paule Grandjean, éducatrice responsable Route de Pressy 2 Tél. +41 (0)22 750 10 01 marie-paule.grandjean@popepoppa.ch, letoboggan@popepoppa.ch www.popepoppa.ch







LOI SUR L'INTERDICTION DE FUMER DANS LES LIEUX PUBLICS EXTÉRIEURS OU OUVERTS

Les dernières modifications à la loi cantonale sur l'interdiction de fumer dans les lieux publics (LIF) (K 118), entrées en vigueur en date du 9 avril 2022, ont étendu le champ d'application de la loi à certains lieux extérieurs ou ouverts.

Les lieux suivants sont concernés par l'interdiction de fumer (art. 3, al. 2 LIF) :

- Les espaces non fermés des établissements de formation, des écoles et des garderies ;
- Les aires de jeux destinées aux enfants et les pataugeoires;
- Les terrains sportifs, y compris les aires réservées aux spectateurs;
- Les patinoires et les piscines ;
- Les terrains des camps de jour et des camps de vacances;
- Les arrêts des transports publics.

Cela s'applique aux produits du tabac, mais également à tous les produits assimilés au tabac (cigarettes électroniques, etc.).

Le but de la loi est de protéger la population, et en particulier la jeunesse, contre l'exposition au tabagisme et de mettre en œuvre l'interdiction de fumer.

La police municipale est habilitée à contrôler et à sanctionner le non-respect de cette loi. Une contravention sera délivrée.

Rappel aux fumeuses et fumeurs :

Il est important de ne pas jeter les mégots au sol, mais de favoriser les cendriers ou les mégotières (cendriers portables).

L'impact environnemental des mégots n'est pas encore complètement connu, mais il est non négligeable, car ils sont chargés en substances toxiques et composés de plastiques. Un seul mégot peut polluer 500 litres d'eau et, lorsqu'il est jeté dans les rues, il finit dans les eaux pluviales non traitées par les stations d'épuration. Il pollue donc nos rivières, nos fleuves et nos mers. Les poissons souffrent aussi de la présence des mégots dans l'eau à cause des substances chimiques libérées. Dans les parcs, nous savons également que les mégots abandonnés polluent les sols et les plantes.



PAS DE MOUSTIQUE TIGRE CHEZ MOI

Une augmentation de la présence de moustiques tigres ayant été constatée dans plusieurs communes du canton de Genève, nous vous invitons à prendre connaissance des gestes de prévention.

C'est uniquement en agissant à la source que l'on peut limiter l'implantation du moustique tigre. Il faut pour cela empêcher les femelles de trouver les petites accumulations d'eau temporaires où elles pondent leurs œufs. Cela implique des changements d'habitudes et un engagement à l'échelle du voisinage.

Pourquoi lutter contre le moustique tigre?

Le moustique tigre est un insecte exotique qui ne fait pas partie de la nature locale. Son implantation entraîne deux conséquences indésirables.

Une gêne importante : ce moustique vit à proximité des habitations. La femelle est active toute la journée et pique avec beaucoup d'insistance durant plusieurs semaines dans un espace réduit.

Être piqué par un moustique tigre n'implique aucune mesure sanitaire particulière en l'absence des maladies exotiques concernées.

Un risque lié à des maladies exotiques : le moustique tigre est une source de préoccupation pour la santé publique, car il peut diffuser le virus de maladies exotiques comme la dengue, le Zika et le chikungunya. Ces maladies peuvent être à l'origine de symptômes grippaux et, dans certains cas, de complications sévères.

À Genève, ce risque est faible, car ces virus tropicaux restent exceptionnels. Un moustique tigre peut toutefois piquer une personne

54

rentrée malade d'un voyage, puis contaminer une autre personne. Plus les effectifs de moustiques tigres sont maintenus à un niveau bas, plus ce risque est réduit.

En cas de symptômes fiévreux au retour d'un voyage dans une région où la dengue, le Zika ou le Chikungunya sont présents, consultez votre

Un anti-larve non nocif pour l'environnement

Pour traiter les petites accumulations d'eau qui ne peuvent pas être supprimées (comme les bouches (grilles) d'évacuation des eaux claires), utiliser les anti-larves indiqués par les autorités, efficaces et non nocifs pour l'environnement. Ces produits, reconnaissables à la référence au « BTI », du nom de leur principe actif, font intervenir des bactéries qui ciblent les larves des moustiques et ménagent ainsi la santé humaine et la nature. Attention, ne jamais utiliser d'autres produits (insecticides, produits chimiques, etc.) qui peuvent entraîner des effets nocifs et contre-productifs en détruisant les prédateurs naturels du moustique tigre.

Comment reconnaître un moustique-tigre?

- Il se trouve dans les zones construites et peut être actif durant la journée.
- Il est plus petit que la plupart des espèces de moustiques indigènes : son corps mesure environ 5 mm et ne dépasse pas une pièce de 5 centimes avec les pattes déployées.
- Il est zébré de noir et de blanc mais plusieurs espèces locales ont une coloration similaire: de près, on le reconnaît au trait blanc derrière la tête et à ses pattes marquées de blanc aux articulations.

En savoir plus et signaler des moustiques

PAS DE **MOUSTIQUE TIGRE CHEZ MOI**

















CE QU'IL FAUT SAVOIR :

Le moustique tigre est une espèce invasive exotique qui se plait dans les zones habitées et évite les espaces naturels.

à distance.



- Quelques centimètres d'eau stagnante durant une semaine peuvent suffire pour faire émerger une nouvelle génération de moustiques tigres.
- Les sites de ponte qui ne peuvent pas être supprimés (grilles, etc.) nécessitent un traitement avec un anti-larve biologique, ciblé et non nocif pour l'environnement. Attention, ne jamais utiliser d'autres produits.



En savoir plus et trouver le bon anti-larve : www.ge.ch/moustique-tigre

tigres: www.ge.ch/moustique-tigre 55

OFFREZ UNE SECONDE VIE À VOS SMARTPHONES ET TABLETTES

Ils sont nombreux, les vieux smartphones et vieilles tablettes à dormir au fond des tiroirs et des placards. En effet, selon plusieurs estimations, huit millions de téléphones sommeillent dans nos tiroirs sur l'ensemble de la Suisse (un par habitant).

La commune de Vandœuvres souhaite contribuer à l'économie circulaire en participant à l'opération de collecte de smartphones et tablettes usagés lancée par l'association NoOPS (No Obsolescence Programmée Suisse), en partenariat avec l'entreprise Réa-

Les appareils collectés seront diagnostiqués et reconditionnés, avant d'être remis en vente ou désossés pour le recyclage des matières qui les composent. Les données seront effacées selon des procédures strictes.

La recette de la collecte servira à payer les coûts de l'opération et à contribuer aux buts de NoOPS, à savoir sensibiliser les citoyens aux enjeux liés à l'obsolescence programmée afin d'agir ensemble.

Nous vous invitons à participer à cette action en venant déposer vos appareils usagés dans la boîte de collecte qui se trouve au guichet de la Mairie.

www.noops.ch www.realise.ch









info@noops.ch @NoOPS.ch @noopsch

@ @noopsch

AVIS AUX PHOTOGRAPHES AMATEURS

Afin de recueillir de belles images de Vandœuvres pour les supports de communication, nous lançons un appel à photos.

Nous sommes à la recherche de photos, anciennes (numérisées) ou récentes, mettant en avant la nature, le paysage et le patrimoine de Vandœuvres à travers les saisons.

Si vous souhaitez partager votre talent, et peut-être voir vos images publiées, adressez-nous vos plus belles photos en haute définition (format JPG ou RAW), par courriel, à l'adresse l.waechter@vandoeuvres.ch, en précisant que vous nous autorisez à les utiliser dans les différents supports de communication. Veuillez également nous indiquer le crédit photo à apposer à côté de l'image.



AGENDA

ACTIVITÉS PHYSIQUES GRATUITES POUR LES SENIORS TOUS LES VENDREDIS DÈS 8H45

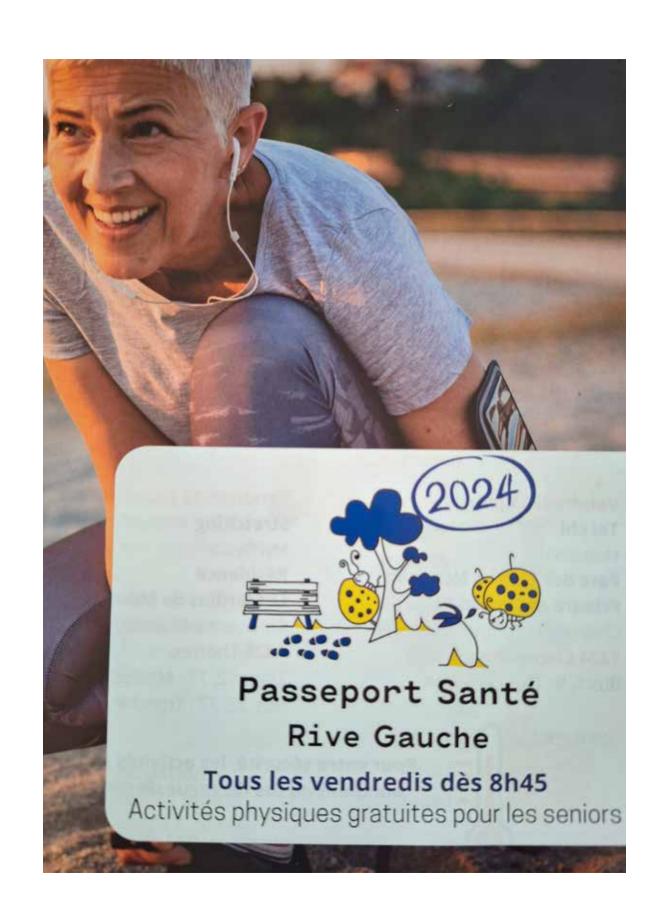
Dans le cadre du Passeport santé pour les seniors, venez découvrir la gym cardio, le

vendredi 5 juillet, de 9h00 à 10h00, dans le parc de la Mairie.

Le programme complet (juin à août) du Passeport santé est disponible à la Mairie. Cette activité vous est proposée par l'association VIVA (Valoriser et Intégrer pour Vieillir Autrement).

Texte et photographies : association VIVA « Valoriser et intégrer pour vieillir autrement », www.association-viva.org, contact@association-viva.ch,

- + 41 (0)22 792 51 43 ou
- + 41 (0)77 407 85 74



AGENDA

EXPOSITION DE PHOTOGRAPHIES

Le bleu du ciel Un instant dans la vie des réfugiés soudanais au Tchad

- Du jeudi 29 août au dimanche 15 septembre, de 14h00 à 19h00
- Vernissage le jeudi 29 août à 17h30

À la menuiserie de la maison Olivier, route de Meinier 12.

En conséquence du conflit armé au Soudan, plus de 700 000 réfugiés se sont installés dans l'est du Tchad, dans des camps où l'accès à l'eau, à la nourriture et aux services de santé est limité malgré les efforts humanitaires internationaux.

Organisée par Chêne bleu, cette exposition de photographies prises dans les camps de réfugiés de l'est du Tchad a un double but : sensibiliser le grand public au quotidien des réfugiés et lever des fonds pour les aider, en versant la totalité de la collecte et des bénéfices de la vente des photos aux projets de Médecins sans frontières (MSF) au Tchad.

Texte et flyer : Eugenia Riccio



CHŒUR DE VANDŒUVRES-CHOULEX-COLOGNY

C'est un voyage musical à travers l'époque romantique que propose cette année le chœur de Vandœuvres-Choulex-Cologny.

À la croisée du romantisme... de l'Allemagne à la France Œuvres de Brahms, Mendelssohn, Saint-Saëns et César Franck – Messe en La

- Vendredi 4 octobre à 20h au Conservatoire de Musique de Genève;
- Dimanche 6 octobre à 18h au temple de la Madeleine.

www.choeurdevandoeuvres.ch



Chers Lecteurs,

Cette page vous est spécialement dédiée.

Si vous souhaitez que vos opinions, coups de cœur, suggestions, anecdotes, photographies de Vandœuvres ou même vos recettes favorites soient publiés dans ce journal, sous la rubrique « courrier des lecteurs », alors contactez-nous!

Adresse postale
Mairie de Vandœuvres
Route de Vandœuvres 104
1253 Vandœuvres
Adresse courriel
I.waechter@vandoeuvres.ch

Formation Save a Life - vendredi 3 mai

Par ce message, nous tenons à vous remercier pour cette opportunité. La formation était vraiment très intéressante et très bien dispensée.

Il est bon de rappeler que l'on oublie vite les cours de premiers secours suivis pour l'obtention du permis de conduire et qu'il est plus qu'utile d'assister à cette séance pour rafraîchir ses connaissances et se tenir informés des évolutions. De plus, les jeux de rôle sont très pertinents.

Nous voilà un nouveau petit groupe prêt à intervenir en cas de soucis.

Vincent Lefebyre

Ces quelques mots pour remercier la Commune de Vandœuvres de nous avoir offert la formation de massage cardiaque et initiation à l'utilisation d'un défibrillateur.

La formatrice était très claire, le temps consacré à la théorie et à la pratique était bien équilibré. En fin de formation, les mises en situation furent particulièrement utiles pour reconnaître certains signes. Comme il s'agissait d'acquisition de connaissances initiales, sans suivi notre compétence est limitée, mais grâce à la générosité de la Commune nous voici alertés!

Brigitte Reymond

LECTEURS COURRIER

Vide-greniers du 2 mars

Je tiens à vous remercier encore de m'avoir permis de participer « in extremis » au vide-greniers ainsi que pour votre amabilité et gentillesse de m'avoir placé à côté de

Mme Ginette Jeannotat

Ce fut une première et très sympathique expérience pour moi qui a motivé l'envie de renouveler.

Mercè Arrufat Padayachy

Marathon - samedi 4 mai

Encore un grand merci pour nous avoir permis de participer à cet événement, c'était très amusant et une très belle occasion de rencontrer des habitants de la commune.

Vincent Lefebvre

Sortie de printemps – jeudi 6 juin

La rencontre d'une soixantaine de communiers, ravis de se retrouver, a permis de vivre une journée enrichissante sur plusieurs plans : culturels grâce à Anker chez Gianadda, gastronomiques grâce au Bistrot d'Italie et sportifs grâce aux montées et descentes dans le magnifique bus à deux étages aux couleurs grenat de Servette rugby (sans violence)!

Merci, nous sommes gâtés et apprécions cette convivialité.

Janine Hagmann

Avertissement photos

Les rédacteurs de la *Coquille* sillonnent les manifestations communales afin de rédiger des articles et de prendre des photographies pour enrichir ce numéro que vous tenez entre les mains.

Toute personne qui s'opposerait à une utilisation éventuelle de son image dans le journal communal ou, pour les mineurs, les personnes qui ont l'autorité parentale, est priée d'en informer la Mairie par écrit.

IMPRESSUM

Impression

Imprimerie du Cachot - 1218 Le Grand-Saconnex Journal tiré à 1'180 exemplaires sur papier certifié FSC

Éditeur

Commune de Vandœuvres – 1253 Vandœuvres

Graphisme et mise en page

Jonathan Davet

Photographie page de garde

Melvin Provini

Rédacteur responsable

Véronique Lévêque – 1253 Vandœuvres

